

Zeitschrift:	Anzeiger für schweizerische Alterthumskunde = Indicateur d'antiquités suisses
Herausgeber:	Schweizerisches Landesmuseum
Band:	3 (1876-1879)
Heft:	10-3
Artikel:	Quelques mots sur les Ménaïdes
Autor:	Vuy, Jules
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-155139

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Von den unter den Bildern zweiter Klasse Dargestellten ist Graf Werner von Homberg 1320 gestorben, als Her Otto's vom Turne Lebenszeit hat Lütolf die Epoche von 1275—1330 nachgewiesen (Geschichtsfreund, Bd. XXV) und für die des Johann von Ringenberg, dessen Bild unter den Miniaturen der dritten Gattung figurirt, die Jahre 1283—1335.

J. R. RAHN.

Ueber die Herkunft des sog. „*Codex Maness*“ steht unbestreitbar fest, dass derselbe gegen Ende des 16. Jahrhunderts dem Freiherrn Johann Philipp von Hohensax auf Forsteck (ermordet 2. Mai 1596) angehörte.

Aus dieser Thatsache wurde vielfach die Folgerung gezogen, die berühmte Liederhandschrift sei entweder auf Forsteck selbst geschrieben, oder als Geschenk eines Bischofs von Constanz an die Familie gekommen, mit Bestimmtheit aber wird angenommen, der Freiherr habe dieselbe als altes Erbstück besessen.

Wenn auch die Möglichkeit der letztern Supposition zugegeben werden muss, so spricht die Wahrscheinlichkeit doch eher für das Gegentheil.

Aus der Biographie J. Philipps von Hohensax (von Chorherr Wilh. Stucki, Basel 1597), sowie aus der Correspondenz des Freiherrn geht mit Bestimmtheit hervor, dass derselbe ein sehr gelehrter Mann und Freund der Wissenschaft gewesen ist, und eine ganz ansehnliche Büchersammlung besass. — Schon als Gouverneur von Geldern legte er sich mit einem Aufwande von mehr als 2000 Gulden eine bedeutende Bibliothek an, die ihm bei der Uebersiedelung nach der Pfalz 1588 leider gestohlen wurde. Als pfälzischer Amtmann zu Moosbach und später auf seinem Stammsitz Forsteck im Rheinthal gab er sich erst recht dem Studium von Geschichte und Literatur hin, und korrespondierte mit Gelehrten aller Länder, gleich vorzüglich in Handhabung der lateinischen, deutschen und französischen Sprache. (Er soll nach Carl Schneider, Biogr. Notiz über J. Ph. v. H.-Sax, Altstetten sine dato (ca. 1850) auf die Schönheit der altdeutschen Gedichte und auf die Nothwendigkeit hingewiesen haben, die deutsche Sprache ähnlich wie das Lateinische und Griechische zu behandeln. Als Quelle wird citirt: Schottel, Deutsche Haubt-Sprache, Braunschweig 1563.)

Sollte auch diese letzte Angabe sich als ungegründet erweisen, so ist es doch höchst wahrscheinlich, dass Hohensax den Codex selbst erworben hat, sei es in Zürich, wo er eine Menge Freunde hatte, sei es auswärts. Es ist wohl zweifellos, dass Churfürst Friedrich IV. und Marquard Freher s. Z. den Codex in Moosbach oder Heidelberg gesehen haben. — Leicht erklärlicher Weise konnte sich die Witwe Adriana Francisca 1607 nicht wohl dem Verlangen des Churfürsten um Ueberlassung des Schatzes widersetzen, da sie sich wohl auch ferner der Gewogenheit des Gönners ihres seligen Gatten, des Pathen ihres Sohnes Friedrich Ludwig, versichern wollte.

Nebenbei sei bemerkt, dass das mit eingegrabenen Zeichen bedeckte eiserne, von Forsteck her stammende Instrument, welches die Antiquarische Gesellschaft in Zürich bewahrt, wohl auch aus den Sammlungen Johann Philipps von Hohensax herkommt.

ZELLER-WERDMÜLLER.

Quelques mots sur les Ménaïdes.

L'Indicateur d'antiquités suisses a publié, il y a quelques années, divers articles sur la question des ménaïdes. D'après Mr. le professeur Hisely, qui avait émis précédemment une opinion différente, elles constituaient, dans l'origine, *un droit de charroi*.

Cette interprétation paraît la seule exacte; elle coïncide avec la manière de voir de Ducange (*Menaïda, vectura, quam quis domino praestare debet, a menare, ducere*), et du cardinal Billieux (*droit du seigneur de faire faire des transports par ses vassaux*¹).

1) *Chartes du diocèse de Maurienne*. Chambéry, 1861, p. 423.

Plusieurs textes anciens viennent à l'appui de cette interprétation. En voici un qui remonte au onzième siècle et qui concerne le chapitre de Sion, en Valais:

„In natale domini servitium quod vulgo dicitur menaïdas quatuor et sex lignorum tractus cum bubus duobus²⁾.“

Nous trouvons des textes analogues dans des rentes dues au chapitre de Saint-Jean de Maurienne, à la même époque:

„In nativitate domini trainas IIII³⁾ . . . in autumno carrucam I⁴⁾ tribus diebus, „et post nativitatem domini boves ad adducendam naieriam⁵⁾“. — Ailleurs: „Boves „ad fenum coadunandum . . . debet duos boves in una die.“

Déjà, dans les onzième et douzième siècles, la Maurienne a des *ménaiides* converties en une redevance en argent: „XVI den. in nativitate domini . . . II sol. de „menaidis . . . XII numos de menaidis⁶⁾ . . .“

Toutefois, les *ménaiides* n'existaient pas seulement dans les terres dépendant d'établissements religieux, ainsi que je l'ai prouvé par la citation d'un certain nombre d'exemples tirés des redevances dues aux anciens comtes de Genève, dans le quatorzième siècle⁷⁾.

Les *ménaiides* furent peu à peu converties, sans l'être à la fois partout, ou en redevances de diverses espèces, en nature (pain, vin, salé, œufs, froment, seigle, etc.) ou en argent.

La plupart des *ménaiides* étaient payables à Noël, ou dans les jours suivants surtout le vingt-sept décembre; il y avait aussi, ça et là, d'autres époques de paiement.

Soit sur la date de l'année à laquelle elles étaient livrables ou payables, soit sur le temps où cessèrent les charrois proprement dits ou les redevances en nature, il est impossible d'indiquer une règle précise et générale; on peut constater, à cet égard, des différences, soit de contrée à contrée, soit dans un seul et même pays.

Ce qu'on peut dire, c'est que le paiement en espèces devient de plus en plus fréquent, et presque bientôt le seul, à mesure qu'on se rapproche d'une époque relativement moderne.

Il nous est permis quelquefois de constater le passage de la redevance en nature au paiement en espèces; ainsi, je lis le texte suivant dans une reconnaissance féodale faite, à Evian, en faveur de Michelle de la Rivière, femme de noble Jacques d'Epagny, le quatre janvier 1481 (M^e Gru, notaire): „ . . . et pro ipsa terrae „pecia debere confitetur ipse confitens . . . quinque denarios cum una pogesa gebenu. „redditus solvendos . . . in exonerationem unius panis menaydarum acttenus pro „septem denariis gebenu. remissi.“ Il s'agit d'une terre qui avait appartenu autrefois à Amédée Dardel⁸⁾ et qui avait passé successivement dans deux autres mains, avant de devenir la propriété de la dame d'Epagny.

JULES VUY.

2) *Mémoires de la Société d'histoire de la Suisse romande*. Tome XVIII, deuxième partie, p. 354.

3) Traineaux.

4) Charriot ou charrette.

5) Pour trainer des bois de construction.

6) Voir l'ouvrage cité plus haut.

7) *Indicateur d'antiquités suisses*, 1863, p. 8 et suiv.

8) Treizième siècle (voir le *Regeste genevois*, nr. 1178 et 1415).